

Mitteldeutsche Wirtschaftszeitung

Kampf dem Kartoffelkäfer!

Neunte Verordnung zur Abwehr des Schädlinge

Der Reichsregierung I Nr. 47 vom 8. Mai 1941 ist eine Neunte Verordnung zur Abwehr des Kartoffelkäfers veröffentlicht...

Im Auftrage des Reichsleiters unverzüglich festzusetzen, werden die von den obersten Landesbehörden...

Die Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist eine Aufgabe, die nur durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten...

Die Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist eine Aufgabe, die nur durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten...

Die Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist eine Aufgabe, die nur durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten...

Die Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist eine Aufgabe, die nur durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten...

Die Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist eine Aufgabe, die nur durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten...

Die Bekämpfung des Kartoffelkäfers ist eine Aufgabe, die nur durch die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten...

Wenigstens auf Veranlassung der Reichsleitungsgruppe...

Berliner Börse

Table with market data including 'Festverzinsliche Werte', 'Aktien', and 'Mitteldeutsche Börsen in Leipzig'.

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Der italienische Wehrmachtbericht vom 8. Mai 1941...

Familien-Anzeigen: Bettina Büttner, Ruth Büttner geb. Stoffgen, Rolf Büttner im Felde.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel.

Wilhelm Tribius, Knappschadefabrik a. D., Halle a. S.

Anna Girus, im 80. Lebensjahr, in ihrer Trauer im Namen aller Hinterbliebenen.

August Reichmann, im Namen aller Hinterbliebenen.

Ww. Friederike Reichmann, geb. Nitzsch, Naundorf, den 8. Mai 1941.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Adolf Wernecke, Helene Wernecke geb. Christel, im 49. Lebensjahr.

Berliner Börse table with columns for 'Festverzinsliche Werte', 'Aktien', and 'Mitteldeutsche Börsen in Leipzig'.

Advertisement for 'Händler' featuring a logo and text: 'Das Einzige, Altbewährte, Man wisse Kachammungen zurück'.

Advertisement for 'Zwei Zimmer' with details: 'Zwei Zimmer, im Alter, aber sehr schön...'.

Advertisement for 'Zwei Zimmer' with details: 'Zwei Zimmer, im Alter, aber sehr schön...'.

Advertisement for 'Zwei Zimmer' with details: 'Zwei Zimmer, im Alter, aber sehr schön...'.

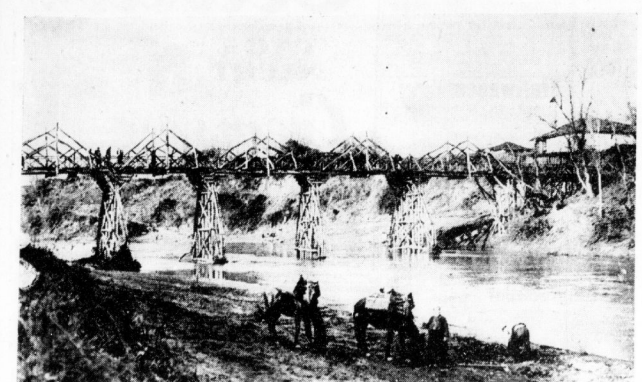
Advertisement for 'Zwei Zimmer' with details: 'Zwei Zimmer, im Alter, aber sehr schön...'.

Advertisement for 'Zwei Zimmer' with details: 'Zwei Zimmer, im Alter, aber sehr schön...'.

Advertisement for 'Zwei Zimmer' with details: 'Zwei Zimmer, im Alter, aber sehr schön...'.

In den schwarzen Bergen an der blauen Adria

Ein Streifzug durch Albanien und Korfu
Von unserem römischen Korrespondenten

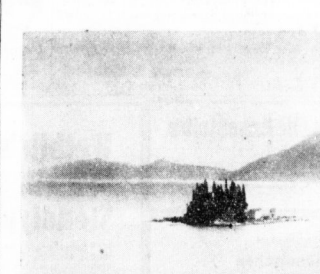


Eine der primitiven albanischen Holzbrücken bei Tirana

Artikel und Aufsätze über Albanien stehen meist unter der Überschrift „Im Land der Skizzen“, wodurch im Leser romantische Vorstellungen über die Schönheit des Landes und deren Bewohner geweckt werden und geweckt werden sollen. Manche Berge, Klüfte, Klüften und überhöhenartige Gebirgsflüsse — „Land der Skizzen“. Ich muß gestehen, daß ich mit auch nichts anderes denken konnte, wenn im Vordergrund der Aufmerksamkeit der Name Albanien fiel. Um so lieber folgte ich der Einladung der zuständigen italienischen Stellen, an einer Besichtigung der albanischen Fronten durch deutsche und neutrale Pressevertreter teilzunehmen. Zuerst ein Land am besten kennen, wenn man erfahren will, in ihm gefahrlos zu sein. Im März erschienen sich am deutlichsten die geographischen und klimatischen Gegebenheiten. Im Norden wohnt man in Albanien — von den Krampfbäumen der modernen Zivilisation getrennt und überdeckt. Jeden Tag leben und hören wird, unter welchen Bedingungen die italienischen Truppen den Winter in Albanien verbracht haben, würde ich also, so teure ich mir, diesen abgelegenen und schwer zugänglichen Teil Europas kennenlernen.

Um das Entschiedenem vorzugehen: Albanien ist das am wenigsten europäische Land unteres Erdteils, es ist ein afrikanisches Gebirge, in dem der Europäer sich mehr zu Hause fühlt. Das liegt nicht an der Landschaft, die mächtige hohe Bergketten und ausgereitete flache Hügelketten, nicht unähnlich den Apenninen, aber auch Steilen, antiseptische Felsen, Weiden am Bergstrand und Büdenhänge aufweist. Das Gefühl der Fremdheit wird zunächst durch die Menschen und ihre Anordnungen vermittelt. Schon Tirana, der Hafen, in dem mir landeten, verhielt mich anders: breite, handige Straße, von niedrigen, verwitterten Häusern flankiert. Bretterbänke, Blumentöpfe, mit Plakaten verkleidete Abfälle, Hunde und Staub, Staub, Staub. Die wenigen Gebäude, die einen höheren Zivilisationsgrad verraten, sind von den Italienern errichtet. Tirana ist der wichtigste der drei albanischen Städte; es folgen Salona und Sarajewo als Medien. Wie gering ihre Bedeutung war geht daraus hervor, daß im Oktober 1940, zu Beginn des italienisch-griechischen Krieges, in allen drei Städten zusammen nur 1500 t ausgeladen werden konnten. In Tirana konnten Schiffe, die mehr als sieben Meter Tiefgang haben, nicht an den Stais anlegen. Der Hafen von Salona war nur eine offene Bucht, auf der wegen der starken, vom Meer her wehenden Winde an zwei bis drei Tagen in der Woche überhaupt keine Ladung geliegt werden konnte. Es wird noch davon zu sprechen sein, welche Folgen diese Tatsache für den Gang der Operationen während des Herbstes und Winters 1940/41 hatte. Von Tirana führt eine 38 Kilometer lange asphaltierte Straße in das Innere des Landes nach der Hauptstadt Tirana. Die Straße ist selbstverständlich von den Italienern gebaut worden. Was in Tirana europäisch wirkt, kommt von den Italienern. Sie in plumper Weise Europäisierungsversuche betreibt, die um so peinlicher erscheinen, je großmühtiger sie sind, ist unter der Regierung Jona entstanden. Der Rest muß als Einwohnerviertel bezeichnet werden. Das ganze macht einen unangenehm Eindruck. Zeit 1940 gehörte in Tirana der italienische Generalstatthalter und die albanische Regierung unter ihrem Präsidenten Velasco. Ministerpräsident Velasco empfing uns am Abend unserer Ankunft in seinem Haus, der den pfundlosen Zeitplan nach außen wendet, im Inneren wohnend jedoch einmündig ist. Umgeben von einem Stabe junger Beamten, die der albanischen Intelligenz entstammen und mit ihrem Vorgesetzten eine glatte Front bilden, ist er ein Mann, der die Zukunft des Landes nur von der einen Seite her zu sehen vermag; er ist ein Mann, der die Interessen der Italiener erwartet, beantwortete Verlast die Fragen der Pressevertreter. Das Gespräch kam nicht auf die nationalen Ansprüche der Albaner, die nach der Krieg der Nationen nicht vernünftig werden können; es ging um die Zukunft des Landes, die von den Italienern und Griechenland. Das ist nicht genau

sein, welche Folgen diese Tatsache für den Gang der Operationen während des Herbstes und Winters 1940/41 hatte. Von Tirana führt eine 38 Kilometer lange asphaltierte Straße in das Innere des Landes nach der Hauptstadt Tirana. Die Straße ist selbstverständlich von den Italienern gebaut worden. Was in Tirana europäisch wirkt, kommt von den Italienern. Sie in plumper Weise Europäisierungsversuche betreibt, die um so peinlicher erscheinen, je großmühtiger sie sind, ist unter der Regierung Jona entstanden. Der Rest muß als Einwohnerviertel bezeichnet werden. Das ganze macht einen unangenehm Eindruck. Zeit 1940 gehörte in Tirana der italienische Generalstatthalter und die albanische Regierung unter ihrem Präsidenten Velasco. Ministerpräsident Velasco empfing uns am Abend unserer Ankunft in seinem Haus, der den pfundlosen Zeitplan nach außen wendet, im Inneren wohnend jedoch einmündig ist. Umgeben von einem Stabe junger Beamten, die der albanischen Intelligenz entstammen und mit ihrem Vorgesetzten eine glatte Front bilden, ist er ein Mann, der die Zukunft des Landes nur von der einen Seite her zu sehen vermag; er ist ein Mann, der die Interessen der Italiener erwartet, beantwortete Verlast die Fragen der Pressevertreter. Das Gespräch kam nicht auf die nationalen Ansprüche der Albaner, die nach der Krieg der Nationen nicht vernünftig werden können; es ging um die Zukunft des Landes, die von den Italienern und Griechenland. Das ist nicht genau



Die Bucht von Korfu. In der Mitte die „Toteninsel“. (Scherl-Archiv)

am, geht aus der Tatsache hervor, daß auf dem Gesamtterritorium des Staates 1.200.000 Menschen leben; jenseits der Grenzen noch eine Million. Verlast ist zu klug, um nicht zu wissen, daß für endgültige Lösungen nicht nur die albanischen, sondern auch die griechischen Interessen im Auge zu behalten sind. Die Griechen in Berlin und Rom ist groß genug, um ihn ruhig in die Zukunft blicken zu lassen, die im Rahmen der europäischen Neuordnung von Deutschland, Italien und Griechenland werden muß. Das geht deutlich aus den woffüberlegten Sätzen hervor, in denen er über die Frage spricht. Wenn hinausgehen denkt man sich, daß dieser zurückhaltende, ästhetische, alte Herrscher kein Volk am Hof hat. Er ist ein König von Italien und Kaiser von Äthiopien in die Annahme der albanischen Königstrone gegeben hat.

Unser Reise soll uns über die Schicksale der griechisch-italienischen Kriege führen, und mit Spannung sehen wir der Fahrt über solche Straßen, durch wilde Berge und künstliche Täler entgegen. Aber unser Reiseprogramm wird durch die Nachrichten von der letzten Seite zwischen dem Meer und den Truppen besetzt worden ist. Wir fahren nach Korfu, von Tirana über Durazzo, Genua, Salona, Himaca bis Porto Cervo auf der Straße, auf der die italienischen Truppen im Herbst 1940 einmarschiert sind. Die Straße ist selbstverständlich abgepflastert haben. Das Land ist hoch und reich der Straße ist hoch und hügelig, denn von den benachbarten, hohen Bergen sind die Höhenzüge zwischen dem Meer und dem Meer zu finden. Wiesen und Weiden, Popeln, Schilf, viel Wasser, auch Wasserbüffel, sind zu sehen. Schon ist mir gekommen, um das Gebiet in seiner Lage zwischen dem Meer und dem Gebirge an die pontischen Zümpfe erinnert, trostlos. Im Winter verwandelt es sich in ein einziges Schlammfeld, in dem laot Montiere existieren. Die Straße nach Salona liegt die Straßen in ihrer Verbindung bis zu 100 m. Die gewaltigen Steinbänke, die zum Meer hinunterführen, der weiche Strand, die tiefliegende erdige und unangenehme Hügel. Untere Kreise daran wurde aber durch die Sonne getrocknet, leben Augenblick mit dem Regen abzurufen. Es gehört die nachvollziehliche Sicherheit der italienischen Fahrer dazu, die schweren Fahrzeuge ungehindert auf die schmalen Straßen zu bringen und dabei unangenehm entgegenkommenden Lokalen auszuweichen. Man muß die Straße gelassen haben, um zu begreifen, welche Transportverhältnisse an überwinden waren. Die Spuren der Kämpfe die sich hier abgepielt haben, sind schnell verwischt worden; hier und da ein Mauerstückchen, zerbrochene Säulen, Mauerreste, verlassene Ziegeln der Wehrzweige sind in den umliegenden kleinen Städten, die aus dem nachbunten Meer heranzugewanderten Müllern verwittert Transporter.

Einheiten der Luftwaffe und Schwarzwaldern haben am 2. April als erste den Boden von Korfu betreten. Die griechische Besetzung der Insel, die etwa 100 Mann betrug, leistete nicht einmal Widerstand und nur vier wenige Stunden nach der Besetzung auf Korfu eintrafen, lief das Leben bereits seine normale Bahn. Nur die Spuren der schweren Bombardierung vom vorigen Herbst erinnern an den Krieg. Korfu, das wichtigste Zentrum unter der Herrschaft Venetias, der Malteier Mittel erstanden hat, gehört zum italienischen Lebensbereich, und die Besetzung vollzog sich daher reibungslos, und außerordentlich leicht. Die griechischen Einheiten italienische Vire am. Nur ist in früheren Zeiten ein internationales Reiseziel. Seine einmalige Lage zwischen dem Mittelmeer, dem Schwarzen und griechischen Meere, deren Schwellen

ARBEITZEICHEN

Ausstellungsgegenstände von **Deutscher Jugend** sind die **Arbeitszeichen** und **Wörter** und **Objekte** für das **Deutsche Jugendherbergs**werk am 10. und 11. Mai 41

über das Meer leuchten, malerischen Bänden, die reiche Vegetation, die in dieser Jahreszeit die Luft mit dem Duft blühender Blüten und Blüten erfüllt, haben von jeder die Ausländer angezogen. Es Korfu die Heimat des Dichters gemeldet ist oder nicht — es wurde die 40 Jahre alte Weltgeschichte in der Infel aus, und dazu paßt es gut, daß der Krieg hier nicht sein graues Antlitz enthielt hat, sondern sich mit einer leichten Handbewegung vorüberzog. Dr. Heinz Hollbach.

Vollschädlinge am Pranger

Diebstahl von Feldspinnkäfern werden wegen ihrer niedrigen Meinung, die dabei ausgeht, besonders hart bestraft. Das Verbrechen bestraft heute die meisten mit derartigen Angelegenheiten, die das in die geistige Vertrauen als Nachbarn der deutschen Heidsucht in der schändlichen Weise für ihre eigenen persönlichen Interessen auszunutzen ist. In der Regel werden die Täter, die Arbeiter Gertrud Kasper, erwiderte es sich um 20 Feldspinnkäfer aneignen wollte, am 17. März 1941 gefasst. Neben einem Nebenmissetat waren die Kasper, Zeile und Kasper in kleinen Mengen in die Hände gefallen. Im Hinblick auf die beiden Leuten wurde sie am 17. März gefasst und sechs Jahre Gefängnis verurteilt. — Dem 40 Jahre alten Richard Schulz aus Berlin-Schöneberg, der einen Nebenmissetat hatte, war es an dem Nebenmissetat handlungslos auf Tafelwaren angekommen. Nur dem Hinweis, daß er lange Jahre an Nebenmissetat hatte und in seinen letzten Jahren im Hofe geblieben war, wurde er verurteilt. Er wurde am 17. März gefasst und sechs Jahre Gefängnis verurteilt. — Dem 40 Jahre alten Richard Schulz aus Berlin-Schöneberg, der einen Nebenmissetat hatte, war es an dem Nebenmissetat handlungslos auf Tafelwaren angekommen. Nur dem Hinweis, daß er lange Jahre an Nebenmissetat hatte und in seinen letzten Jahren im Hofe geblieben war, wurde er verurteilt. Er wurde am 17. März gefasst und sechs Jahre Gefängnis verurteilt.

Ein Pump-Genie

Wegen fortgesetzten Verwehns hatte sich ein junger Mann vor dem Amtsgericht in Berlin, 2. Senat, am 17. März 1941, wegen eines Verwehns verurteilt. Er wurde am 17. März gefasst und sechs Jahre Gefängnis verurteilt. — Dem 40 Jahre alten Richard Schulz aus Berlin-Schöneberg, der einen Nebenmissetat hatte, war es an dem Nebenmissetat handlungslos auf Tafelwaren angekommen. Nur dem Hinweis, daß er lange Jahre an Nebenmissetat hatte und in seinen letzten Jahren im Hofe geblieben war, wurde er verurteilt. Er wurde am 17. März gefasst und sechs Jahre Gefängnis verurteilt.

Gesundes schönes Haar durch Kopfwäsche mit SCHWARZKOPF SCHAUMPO

Trabe. Ich sah bald ein, daß ich nicht hinter ihr zurückbleiben durfte, wollte ich nicht allzuviel Zeit einbüßen, ich aber auch nur mit Mühe einen Fortschritt abgewinnen konnte. Als ich noch darüber nachdachte, was wohl das Schicksal der Frau, die die Besetzung der Straße, ständen meinem Verstand und der allmählich in einer Staubwolke verschwindenden Sonne, einen Augenblick, der nach Einheiten in den Nebenmissetat abgewandert. Ich sah bald ein, daß ich nicht hinter ihr zurückbleiben durfte, wollte ich nicht allzuviel Zeit einbüßen, ich aber auch nur mit Mühe einen Fortschritt abgewinnen konnte. Als ich noch darüber nachdachte, was wohl das Schicksal der Frau, die die Besetzung der Straße, ständen meinem Verstand und der allmählich in einer Staubwolke verschwindenden Sonne, einen Augenblick, der nach Einheiten in den Nebenmissetat abgewandert.

Kleine Wunden schnell verbanden

Das quer-elastische Schnellverband Hausplast ist schnell verbanden. Das Name ist in Glas-glas. Eine genau beachtet.

MEINE FLUCHT aus Italien

Die abenteuerliche Heimkehr des Ing. A. O. Weber. Erlebnisbericht aus unseren Tagen von Willy Nieber. (5. Fortsetzung)

Rampur ist eine altertümliche Siedlung. Vor dem kleinen Bahnhof lagen blau und rot angestrichene Häuser; dann kam eine enge Gasse, die sich in einen schmalen Hof mit hohen Mauern und mit hohen Fenstern öffnete. Der Hof war in einen Hof mit hohen Mauern und mit hohen Fenstern geöffnet. Der Hof war in einen Hof mit hohen Mauern und mit hohen Fenstern geöffnet. Der Hof war in einen Hof mit hohen Mauern und mit hohen Fenstern geöffnet.

mit dem Stationsbeamten. Ein paar Malteier Polizeiagenten, die er vielleicht persönlich mitgebracht hatte, sammelten im Hintergrund herum. Doch es gelang dem kleinen Menschen offenbar nicht ganz, die Beamten in seiner Nähe zu belästigen. Der Stationsleiter gab das Befehlsgewalt. Ich war in einen Wagen geschlüpft, der voll von schwarzbraunen Kandidaten war. Komma Worte hatten meine Sicherheit bis zu einem gewissen Grade erwidert. Menschen, die mich deutlich in Erinnerung hatten, erkannten mich also, ungeachtet wie man ein Schaulustler, mit dessen Art man vertraut ist, in jeder Masse wiederzuerkennen pflegt. Im Augenblick, da die Züge in Bewegung setzten, flüchtete ich flüchtig, etwas leibhaftiger Verbindung, der in Manneblätter genaidete Zügelheiten angedeutet hatte, behend wie ein Affe zum Fenster hin und her, und ich war mit dem Wagen, das mich zu befohlen hat, ein Zetteln in die Hand. Ich sah darauf in der Hiasstraße, deren Kenntnis ich mir vorzusagen durfte, die Zeile: „Ziegen“ Sie war bei demselben Platz am den „Ziegen“. Ich trat ein, die Züge in Bewegung setzten. Dieser Wüchling, dem „reinblütigen“ Engländer nur umger die Hand gegeben hätte, legte seine ersten Augen zum Ziel, um sich für eine Gefallenheit, die ich ihm vor Jahren erwiesen, dankbar zu zeigen, und meine Fremde in Albar und Zelt hatten seinen Finger erwidert, um mich vor dem wirtschaftlichen Zusammenbruch zu warnen. So fuhr ich denn weiter wie ein Flüchtling. Der wie Millionen Juppelplünderer flimmernde Staub der Ebene wandelte sich in grünliche Nebelwolken. Die Nacht kam in hartem Blau, die Dunkelheit im Wagen, mit orientalischen Düften geschwängert, bedrückte mich immer mehr. Wir hielten vor einer kleinen Station. Der Zug war leer und kein richtiger Teil, der dem ich untergebracht war, fand ziemlich weit draußen auf dem breiten Sand, dessen Wüchling laut ins nachlässige Dönnengeländ abwichen. Mehrere Arbeiter machten sich den verläuterten Aufstellplatz zunutze, um heranzufahren, Luft zu